

## III

(Előkészítő jogi aktusok)

## SZÁMVEVŐSZÉK

## 3/2010. sz. VÉLEMÉNY

(az EUMSz. 322. cikke szerint)

**az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletet módosító európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról**

(2010/C 145/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ SZÁMVEVŐSZÉKE,

Tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 322. cikkére, valamint az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) létrehozásáról szóló szerződésre és különösen annak 106a. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: költségvetési rendelet) módosító európai parlamenti és tanácsi rendelettervezetre <sup>(2)</sup>,

tekintettel a Parlamentnek a Számvevőszékhez a fent említett tervezettel kapcsolatban 2010. március 29-én benyújtott véleménykérésére, valamint a Tanácsnak a Számvevőszékhez a fent említett tervezettel kapcsolatban 2010. március 15-én benyújtott véleménykérésére,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT:

1. Az Európai Parlament és a Tanács rendelettervezete, amelyre vonatkozóan a Számvevőszék véleményét kérték, arra irányul, hogy a 2009. december 1-jén hatályba lépett Lisszaboni Szerződésből eredő változások tükrében aktualizálja a jelenlegi költségvetési rendeletet.

2. A Számvevőszék megítélése szerint a javasolt módosítások a legtöbb esetben tökéletesen átültetik a Lisszaboni Szerződés

által bevezetett költségvetési és pénzügyi szempontokkal kapcsolatos változásokat a költségvetési rendeletbe. Az egyik módosított rendelkezést illetően a Számvevőszéknek azonban fenntartásai vannak; továbbá javasolja, hogy egy új rendelkezéssel egészítsék ki a rendeletet. A javasolt szövegezési módosítások a jelen vélemény mellékletében szereplő táblázatban találhatóak.

**Az előirányzatok átcsoportosítása**

3. Mivel megszűnik a kötelező és a nem kötelező kiadások közötti különbségtétel, ezért módosítani kell a költségvetési rendelet 24. cikkét. A Bizottság a 24. cikk újraszövegezését javasolja. A Számvevőszék ezzel kapcsolatban két észrevételt kíván tenni.

4. Az 1., 3., 4. és 6. bekezdés mindegyike különösen a Bizottságra vonatkozik. A költségvetési rendelet 22. cikkének (2) és (3) bekezdése azonban kimondja, hogy a 24. cikkben leírt eljárást a többi intézményre is alkalmazni kell, amennyiben a költségvetési hatóság egyik vagy másik ága megfelelően alátámasztott indokokkal ellenzi az átcsoportosításra vonatkozó javaslatot, illetve amennyiben a javaslat címek közötti átcsoportosításra vonatkozik és az meghalad egy meghatározott korlátot. Ezért az említett négy bekezdésben „Bizottság” helyett „intézmények”-et kell írni.

5. A Bizottság azt javasolja, hogy az (5) bekezdés i) pontjában csak három hét mérlegelési időt biztosítsanak a költségvetési hatóság számára az olyan átcsoportosítási javaslatok esetében, amelyek bizonyos korlátokon belül maradnak (azon költségvetési sor előirányzatainak kevesebb mint 10 %-a, amelyből az átcsoportosítást végrehajtják, legfeljebb 5 millió EUR). A Számvevőszék felhívja a figyelmet arra, hogy jelenleg az átcsoportosítási javaslatokat az Európai Parlamenten belül a költségvetési bizottság vitatja meg, és ez nagyjából havonta tartja üléseit. A javaslat érdemeinek vitatása, illetve minősítése nélkül a Számvevőszék megjegyzi, hogy annak végrehajtása valószínűleg ütemezési problémákba fog ütközni.

<sup>(1)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> COM(2010) 71 végleges, 2010. március 3.

**A költségvetési eljárás: az egyeztetőbizottság működése**

6. Az EUMSZ. 314. cikkének 5. pontja által létrehozott egyeztetőbizottság a Tanács tagjaiból és az Európai Parlament képviselőiből áll és az a feladata, hogy megállapodásra jusson az Unió éves költségvetésének közös szövegtervezetéről. A Bizottság részt fog venni az egyeztetőbizottság munkájában, és az a feladata, hogy megtegyen minden szükséges kezdeményezést a költségvetési hatóság két ága által kialakított álláspontok közelítése érdekében. E feladat ellátása során a Bizottság adott esetben feladatának tekintheti, hogy kezdeményező szerepet vállaljon olyan intézmények költségvetési tervezeteit illetően, amelyek nem képviseltetik magukat az egyeztetőbizottságban. Az átláthatóság érdekében helyénvaló, hogy a 2010. március 25-i háromoldalú költségvetési ülés következtetéseit tükröződjének a költségvetési rendeletben. A Számvevőszék ezért azt javasolja, hogy egészítsék ki a rendeletet egy új rendelkezéssel, mely a rendeletben a 34a. cikk lenne.

**Az új 34a. cikk**

Azok az intézmények, amelyek nem képviseltetik magukat az egyeztetőbizottságban, a Tanács álláspontjára, illetve az Európai Parlament módosításaira vonatkozó észrevételeiket írásban, közvetlenül az egyeztetőbizottságnak címezhetik. A Bizottságnak figyelembe kell vennie ezeket az észrevételeket, amikor olyan javaslatot fogalmaz meg az egyeztetőbizottságban, amely hatással lehet ezen intézmények költségvetési tervezeteire.

7. Így a bizottsági javaslatban szereplő 34a. cikk a 34b. cikk lesz.

Ezt a véleményt a Számvevőszék a 2010. április 29-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

*a Számvevőszék nevében*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*elnök*

## MELLÉKLET

A Bizottság javaslata	A Számvevőszék ajánlása
<p style="text-align: center;">24. cikk</p> <p>(1) A Bizottság egyidejűleg nyújtja be javaslatát a költségvetési hatóság két ágának.</p> <p>(2) A költségvetési hatóság határoz a (3)–(6) bekezdésben előírt előirányzatok átcsoportosításáról, hacsak a második rész I. címe másként nem rendelkezik.</p> <p>(3) A sürgős eseteket kivéve a Tanács – minősített többséggel –, valamint az Európai Parlament attól az időponttól számított hat héten belül tanácskozik a bizottsági javaslatról, amikor a két intézmény megkapta az egyes átcsoportosítások tekintetében részükre benyújtott javaslatot.</p> <p>(4) Az átcsoportosítási javaslatot jóváhagyottnak kell tekinteni, ha az említett hathetes határidőn belül:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a költségvetési hatóság mindkét ága jóváhagyja azt,</li> <li>— a költségvetési hatóság egyik ága jóváhagyja azt, a másik pedig nem hoz intézkedést,</li> <li>— egyik ág sem hoz intézkedést vagy a bizottsági javaslattal ellentétes határozatot.</li> </ul> <p>(5) Hacsak a költségvetési hatóság egyik ága másképpen nem kéri, a 4. bekezdésben említett hathetes határidőt három hétre csökkentik az alábbi esetekben:</p> <p>i. az átcsoportosítás az abban a költségvetési sorban szereplő előirányzatoknak, amelyből az átcsoportosítás történik, a 10 %-ánál kevesebbre vonatkozik, és nem haladja meg az 5 millió EUR-t;</p> <p>vagy</p> <p>ii. az átcsoportosítás csak kifizetési előirányzatokra vonatkozik, és teljes összege nem haladja meg a 100 millió EUR-t.</p> <p>(6) Ha a költségvetési hatóság két ágának egyike módosította az átcsoportosítást, a másik azonban jóváhagyta azt vagy nem hozott intézkedést, vagy ha a költségvetési hatóság mindkét ága módosította az átcsoportosítást, akkor az Európai Parlament vagy a Tanács által jóváhagyott alacsonyabb összeget kell jóváhagyottnak tekinteni, hacsak a Bizottság vissza nem vonja a javaslatát.</p>	<p style="text-align: center;">24. cikk</p> <p>(1) Az intézmények egyidejűleg nyújtják be javasataikat a költségvetési hatóság két ágának.</p> <p>(2) A költségvetési hatóság határoz a (3)–(6) bekezdésben előírt előirányzatok átcsoportosításáról, hacsak a második rész I. címe másként nem rendelkezik.</p> <p>(3) A sürgős eseteket kivéve a Tanács – minősített többséggel –, valamint az Európai Parlament az egyes átcsoportosítások tekintetében a részükre benyújtott javaslat kézhezvételétől számított hat héten belül megvitatja az intézmény javaslatát.</p> <p>(4) Az átcsoportosítási javaslatot jóváhagyottnak kell tekinteni, ha az említett hathetes határidőn belül:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a költségvetési hatóság mindkét ága jóváhagyja azt,</li> <li>— a költségvetési hatóság egyik ága jóváhagyja azt, a másik pedig nem hoz intézkedést,</li> <li>— egyik ág sem hoz intézkedést vagy az intézményi javaslattal ellentétes határozatot.</li> </ul> <p>(5) Hacsak a költségvetési hatóság egyik ága másképpen nem kéri, a 4. bekezdésben említett hathetes határidőt három hétre csökkentik az alábbi esetekben:</p> <p>i. az átcsoportosítás az abban a költségvetési sorban szereplő előirányzatoknak, amelyből az átcsoportosítás történik, a 10 %-ánál kevesebbre vonatkozik, és nem haladja meg az 5 millió EUR-t;</p> <p>vagy</p> <p>ii. az átcsoportosítás csak kifizetési előirányzatokra vonatkozik, és teljes összege nem haladja meg a 100 millió EUR-t.</p> <p>(6) Ha a költségvetési hatóság két ágának egyike módosította az átcsoportosítást, a másik azonban jóváhagyta azt vagy nem hozott intézkedést, vagy ha a költségvetési hatóság mindkét ága módosította az átcsoportosítást, akkor az Európai Parlament vagy a Tanács által jóváhagyott alacsonyabb összeget kell jóváhagyottnak tekinteni, hacsak az intézmény vissza nem vonja a javaslatát.</p>
	<p style="text-align: center;">34a. cikk</p> <p>Azok az intézmények, amelyek nem képviseltetik magukat az egyeztetőbizottságban, a Tanács álláspontjára, illetve az Európai Parlament módosításaira vonatkozó észrevételeiket írásban, közvetlenül az egyeztetőbizottságnak címezhetik. A Bizottságnak figyelembe kell vennie ezeket az észrevételeket, amikor olyan javaslatot fogalmaz meg az egyeztetőbizottságban, amely hatással lehet ezen intézmények költségvetési tervezeteire.</p>